

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 42 (1980)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

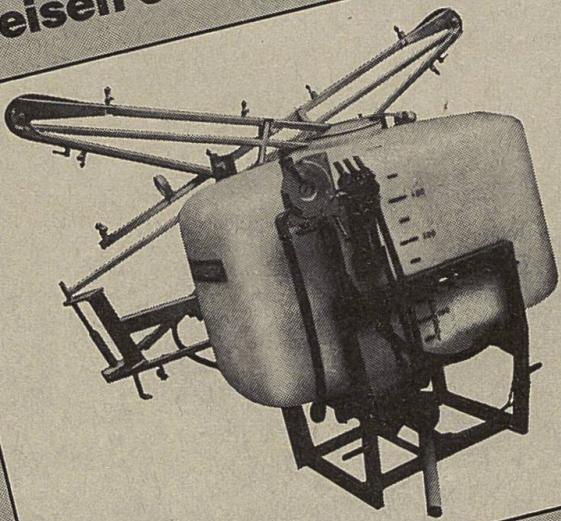
Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BIRCHMEIER

über 100 Jahre an
der Sp(r)itze

Die Verkaufserfolge
beweisen es!



Die Birchmeier-Kolbenpumpen sind
weiter im Vormarsch!
Nur die Kolbenpumpe garantiert
eine lineare Ausbringmenge. Darum
die sinnvolle Lösung:

Birchmeier-Kolbenpumpe plus
Spritzmengenregler Variomat oder
REOMAT = höchste Spritzqualität

Ein erfahrenes Beraterteam,
ein gut ausgebautes Service-
netz und ein lückenloser
Ersatzteildienst stehen Ihnen
zur Verfügung.

BIRCHMEIER

Birchmeier & Cie. AG
5444 Künten
Tel. 056/960121



Fella Kreiselmäher KM 165 und KM 190 Arbeitsbreiten 1,65 und 1,90 m. Antrieb über Keilriemen und Kegelradgetriebe im Fettbad. Auflaufsicherung und automatische Transportverriegelung. Messerwechsel mittels Schnellverschlüssen. Bodenanpassung nach oben 30° und nach unten 18°.



Fella Scheibenmäher SM 165 und SM 240 Arbeitsbreiten 1,65 und 2,40 m. Mit 4 oder 6 Scheiben zu je 3 Messern. Antrieb über Keilriemen und untenliegende Stirnräder im Oelbad. Auflaufsicherung. SM 240 mit hydraulischer Aushebung. Grosse Bodenanpassung und geringes Gewicht: ideal in coupiertem Gelände.

auf alle Fälle Fella!

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik
3400 Burgdorf, Telefon 034 21 64 21, Telex 33523

410

AEBI

Ott Combifix

OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

Dank COMBIFIX

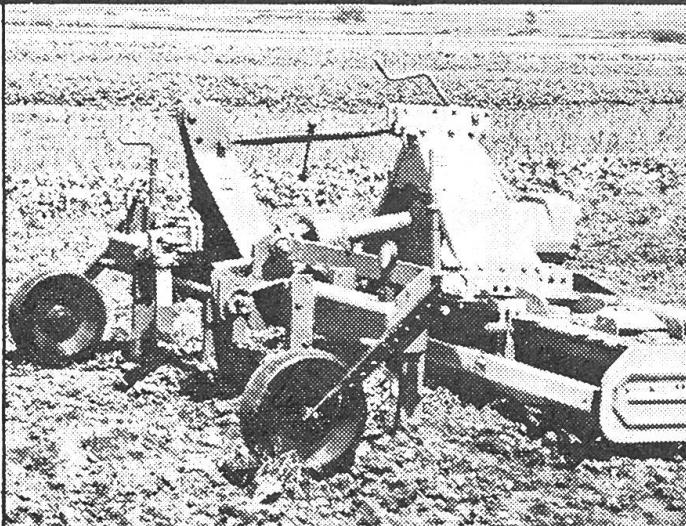
Besser kombinieren – weniger investieren!

Der COMBIFIX ist eine wertvolle Bereicherung moderner Bodenbearbeitung. Der COMBIFIX-Schichtengrubber kann mit Kreiseleggen, Bodenfräsen, Rotoreggen, Rütteleggen, Taumelleggen kombiniert werden.

Dies ergibt eine optimale Saatbeetvorbereitung in einem Arbeitsgang.

Für Traktoren ab 48kW (65 PS)

Verlangen Sie die COMBIFIX-Unterlagen.



Unsere Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86
S. Weber, Spreitenbach, 056/71 22 79

U. Hofer, Langenhard ZH, 052/35 22 05

Gebr. Ott AG, 3076 Worb,
031/83 0811

BON

Senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über:

Name: _____

Adresse: _____

Einsenden an: OTT AG, Abt. L, 3076 Worb L



**WAADT
VERSICHERUNGEN**

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

**Berthoud Qualität
zu vernünftigem
Preis!**



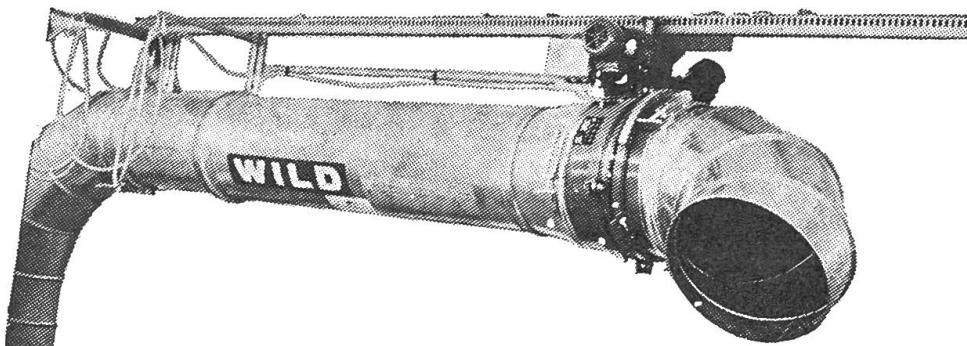
INDAG AG

Bahnhofstrasse 31
Märstetten Station (TG)
Tel. 072-281840

wILD Teleskopverteiler

NEU: 10 Jahre Garantie auf die Laufschiene

Die verwindungsstarke Hohlprofilschiene des WILD-Teleskopverteilers begeht ihr 10-jähriges Jubiläum und hat sich hervorragend bewährt. Wir gewähren deshalb neu auf alle Laufschienen 10 Jahre Garantie! Kein Ausruffeln nach 3–5 Jahren bei der WILD-Hohlprofilschiene!



Von allem Anfang an die Nummer 1

Am Anfang war es die Goldmedaille, die uns der Teleskopverteiler an der internationalen Erfindermesse in Brüssel einbrachte und Beweis und Anerkennung für wegweisende Technik und Spitzenqualität darstellte.

Heute sind es die Kunden, und zwar weit über 10'000, die den WILD-Teleskopverteiler zur Nummer 1 in der Schweiz und in Europa machten und seine führende Qualität laufend in der Praxis bestätigen!

Qualität umfasst hier:

- NEU: 10 Jahre Garantie auf die bewährte Hohlprofil-Laufschiene
- verzinkte Laufschiene und korrosionsfeste Lauflager
- neue Montagemöglichkeit mit verstellbaren Trägerarmen (ohne Balken)
- erstklassige Verteilqualität dank automatischer Endverzögerung
- gegen Staub und Heuresten unanfällige Laufwagenführung
- grösste Typenvielfalt für kleine und grosse Einbaulängen mit und ohne Rückstreuvorrichtung — für Masslösungen!
- ausgereifte Technik und anerkannt robuste Bauweise
- **und ein Preis-/ Leistungsverhältnis, das Sie nicht übersehen können!**

Profitieren auch Sie von der Erfahrung des Spezialisten. Fragen Sie uns unverbindlich nach unseren preiswerten Qualitäts-Masslösungen!

WILD – Ein Begriff für Service, Qualität, Fortschritt!

WILD

Ich wünsche unverbindliche Information
 Verteiler Belüftung
 Gebläse

Name: _____

Adresse: _____ 301

**JOSEF WILD & CO.
Maschinenfabrik
CH - 9033 Untereggen
071/961911**

Alles,
was der Landwirt
braucht –
auf einen Blick,
an einem Platz



In Hannover, der internationalen Messestadt,
sehen Sie das Angebot aus aller Welt: Land-
maschinen, Zuchtvieh, Saatgut, Futtermittel,
Pflanzenschutz- und Düngemittel, landw. Bau-
wesen, Forstwirtschaft, Sonderschauen u.v.a.

Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft

CH07, Zimmerweg 16
D-6000 Frankfurt a. M.

56.DLG-Ausstellung

Internationale Landwirtschaftsschau
Hannover, 12.-18. September 1980



«Schweizer
Fabrikat»



- Einmalig handlich! Das Doppelrad passt in jeder Stellung an das Traktorrad – **Klein anderes System bietet diesen Vorteil!**
 - Aeusserst robuste Klappschnellverschlüsse deshalb absolut sicher
 - Kinderleichte Montage an alle Fahrzeuge
 - Preisgünstig!
- Wir haben auch für Sie die richtige Lösung
Rufen Sie uns an!

GEBR. SCHAAD, Doppelbereifungen, Landmaschinen
4552 Derendingen, Telefon 065 - 42 21 34



Jetzt eine preisgünstige
Zapfwellenpumpe
mit 20 atü Druck, inkl.
4 m Saug- und 8 m Druckschlauch.
1 Jahr Garantie,
zu nur Fr. 350.—
Frauchiger + Stutz
Altstetterstrasse 120
8048 Zürich
Telefon 01 - 62 01 01

Innerorts Geschwindigkeit anpassen –
ausserorts Abstand halten!

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Ford 4x4 Noch nie so preisgünstig!



4 & 6 Zyl. Modelle mit
Sperrdifferential. Kleiner
Wenderadius



- Grossvolumige Motoren
- Hohes Drehmoment
- Allrad unter Last schaltbar
- Grosse Bodenfreiheit



FORD ECONOMY
ab Fr 14,450.–
Allrad
Fr. 20,890.–

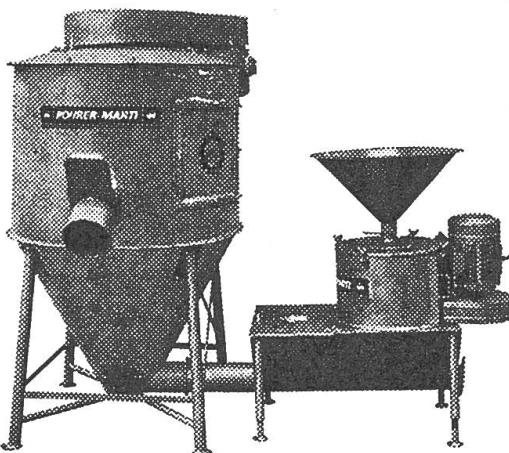
Verlangen Sie Offerte
von Ihrem
Ford-Traktorenhaendler

FORD TRAKTOREN. ZUVERLÄSSIG UND STARK
...MIT MEHR ALS 60 JAHREN ERFAHRUNG.



Mahlmischchanlage

- grosse Leistung – tadellose Arbeit, somit gute Rendite – garantieren die kombinierbaren HEGER Mahlmischchanlagen – geeignet für alle Getreidearten inkl. Mais.
- Die Anlage arbeitet ohne Druckwind, daher erstklassige Mischarbeit.



ROHRER-MARTI



Aktiengesellschaft Rohrer-Marti, Landmaschinen
8105 Regensdorf Telefon 01 840 11 55

Coupon:

Ich/Wir wünsche(n):

SL

Unterlagen über

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr.

Blaser-Fördertechnik:

Die einfachste Art Güter zu transportieren



Es ist seit Jahren unsere Spezialität, qualitativ und technologisch hochstehende Fördergeräte für alles, was es auf dem landwirtschaftlichen Betrieb zu fördern gibt, zu vernünftigen Preisen herzustellen.

So haben wir auch für Sie das richtige Förderband – aus der Baureihe 1980 mit konstruktiven Neuerungen und Verfeinerungen

Verlangen Sie zur Problemlösung fachmännische Beratung, selbstverständlich unverbindlich und ohne Engagement Ihrerseits.

**Blaser**
Maschinenfabrik AG, 3422 Kirchberg,
Telefon 034 45 14 44

Pöttinger Trend:

Kaum zu fassen, was so ein Mittelklassewagen alles fasst.

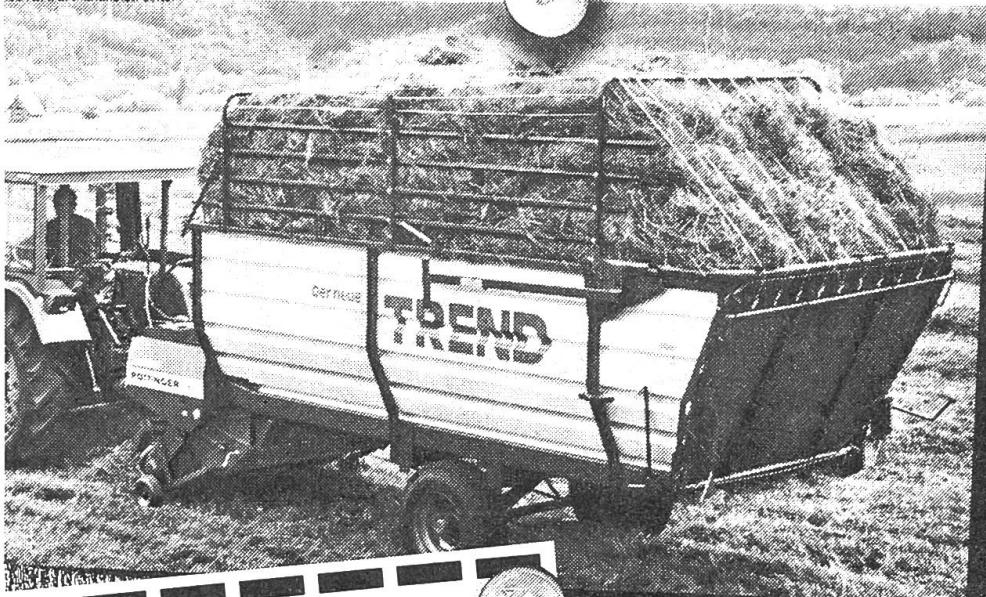
Die Pöttinger Schneidladewagen Trend sind in zwei Größen als Normal- und als Tieflader erhältlich. Das Fassungsvermögen ist 23 resp. 28 m³ Dürrfutter. Seine Technik:

- Vorlaufendes, 160 cm breites Pick-up.
- Rotations-Ladesystem mit sechs-phasiger Förder- und Schneidefolge.
- Vorrichtung für bis zu zehn Schneidstellen.

— Fünf Kratzbodengeschwindigkeiten. Getrennte Schaltung für Pick-up und Rotationsförderer mit automatischer Ausschaltung.

Und auch seine Ausrüstung kann sich sehen lassen: Hohe Metallbordwände, nach hinten abklappbarer Dürrfutteraufbau, Abschlusskorb als Pendelrückwand.

Falls Sie also einen futterschonenden Ladewagen mit mehr Leistung und mehr Bedienungskomfort suchen, müssen Sie nicht in die Ferne schweifen, Ihr Rapid-Händler liegt ja ganz nah.



Wir möchten gern mehr wissen über
Pöttinger Trend.

Bitte senden Sie mir vorerst Prospektmaterial.

Bitte organisieren Sie für mich eine
Vorführung.

(Gewünschtes bitte ankreuzen, ausschneiden
und einsenden an: Rapid Maschinen und
Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon.)

LT

Name:

Adresse:

Telefon:

Rapid

Technik für
ein weites Feld.



NEUMEYER BERN

Spitzenreiter bei der Unkrautbekämpfung im Rübenbau



Goltix®

- *Selektives Boden- und Blattherbizid in Zucker- und Futterrüben*
 - *geeignet zur Anwendung im Vor- und Nachauflaufverfahren*
 - *anerkannt gute Dauerwirkung*
 - *aussergewöhnliche Pflanzenverträglichkeit*

Ihr Partner für bessere Erträge



Agroplant AG, 3052 Zollikofen, Telefon 031/8616.66

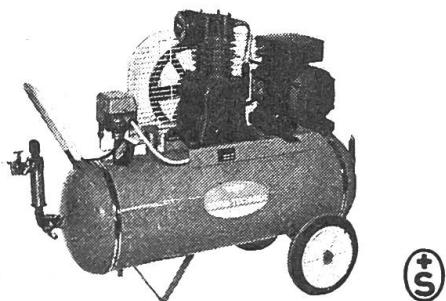
Goltix, Giftklasse 5. Warnung auf den Packungen beachten.

® = Produkt und Schutzmarke der Bayer AG, Leverkusen

Kompressoren

stationär oder fahrbar – elektrisch oder
benzinbetrieben

für Gewerbe und Landwirtschaft



Umfassendes Programm mit interessantem Druckluftzubehör. Verlangen Sie den Katalog «Saubere, trockene Druckluft».

SERVA-TECHNIK AG SA

8152 GLATTBRUGG, Rietstrasse 10
9000 ST. GALLEN, Rorschacherstr. 43-45
4054 BASEL, Oberwilerstrasse 98
ab 20. Oktober 1980
7000 CHUR, Ringstrasse 18

**☎ 01-8107911
☎ 071- 241177
☎ 061- 392250
☎ 061- 542250
☎ 081- 226531**

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 264.—. Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

PNEUS

**FELGEN
BATTERIEN**

Alle Fabrikate und Grössen

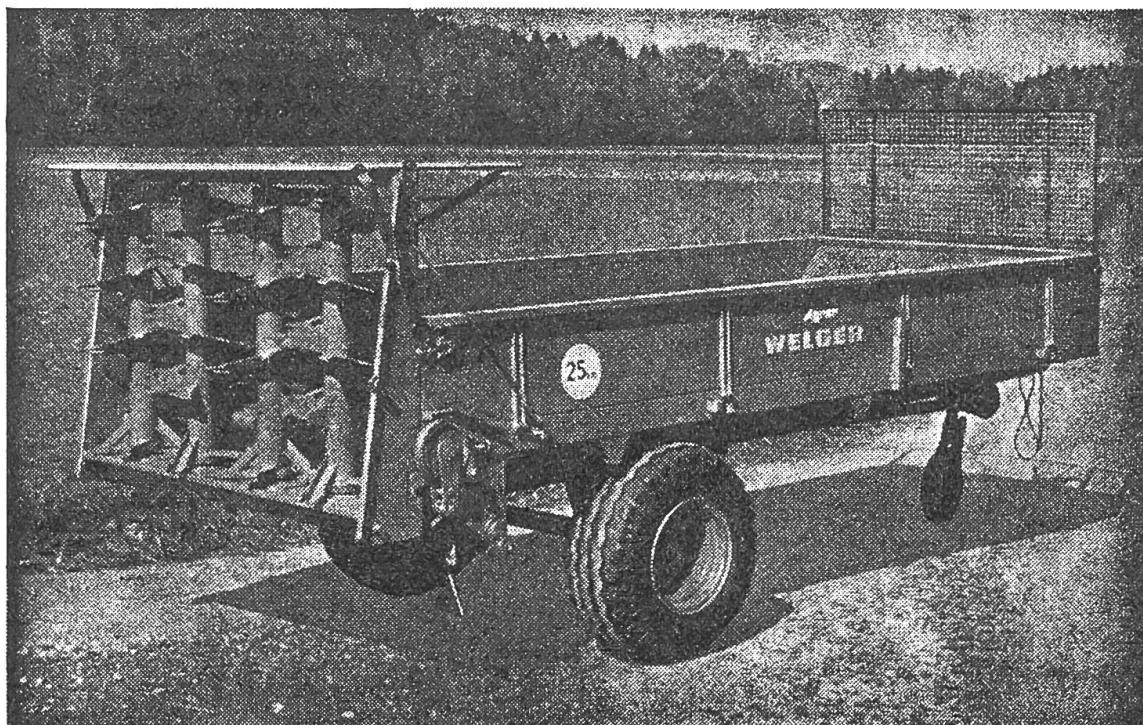
30–50 Prozent Rabatt

Für Autos, LW, Motos, Landw. Maschinen und Traktoren. Prompter Zustelldienst. Traktor- und landw. Reifen montieren wir bei ihnen zu Hause.

PNEU-SHOP 81117 Fällanden, Tel. 01 - 825 55 55
Büro: Langärristrasse 11

IMMER BELIEBTER!

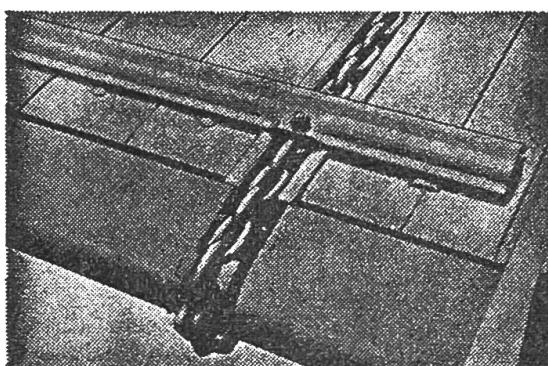
die neuen Mistzettmaschinen WELGER



Robuste Konstruktion, einfache Handhabung, breiter gleichmässiger Streuteppich, bequeme Feineinstellung der Streumenge vom Traktorsitz aus, in 5 verschiedenen Grössen mit 2 oder 4 Streuwälzen lieferbar.

Ein wichtiges Detail:

Der Kratzboden jeder Welger-Miszettmaschine ist mit 10 mm starken, hochvergüteten Schiffsketten versehen. Darauf erhalten Sie 3 Jahre Garantie!

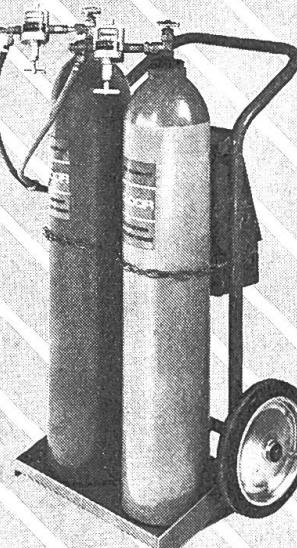


Senden Sie mir bitte unverbindlich Offerte und Prospekt für Mistzettmaschinen Welger

Adresse: _____

Agrar
Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert
«nach Mass» genau
das Richtige für
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten
Sie gratis durch
Einsenden des
Coupon an:

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

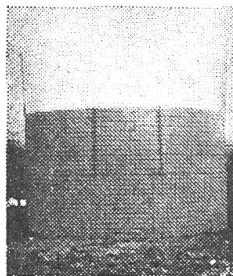
103

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.
Jetzt auch mit verstärktem
Bodenring und
sonnenbeständiger grüner
Kunststoffeinlage lieferbar.
Preis ab Fr. 26.—/m³ Siloraum.
Solide Wasserpressen.



Walter Schlegel, Silobau
Derrière les Murs, 1580 Avenches
Telefon Werkstatt 037 - 75 25 12 Wohnung 037 - 75 29 14

Kunststoff-Wasserleitungen

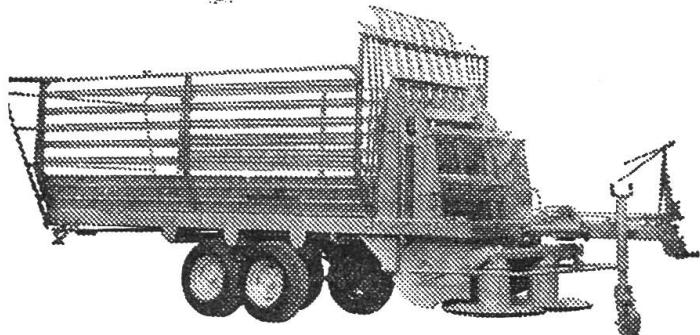
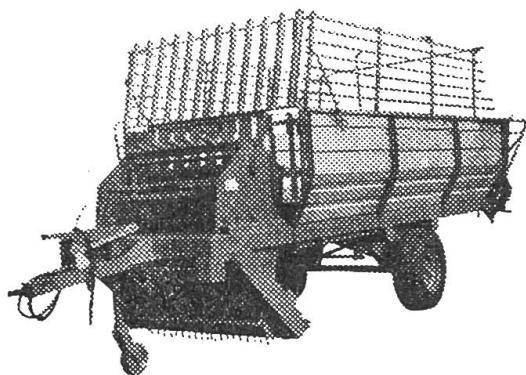
in allen Grössen und Stärken.
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Unentbehrliche Helfer in der Landwirtschaft



Sehen Sie sich unbedingt vor dem Kauf Ihres
Ladewagens

unsere neuen Modelle an! Verzinkte
Stahlblechwände, Scherengitteraufbau, 3-7
Schneidmesser, je nach Grösse des Wagens
auch Kurzschnitt-Ladewagen bis 19 Messer,
Elevator mit 4 bis 6 Rechen, je nach Grösse,
hydraulischer Pic-up-Aufzug. Bereifung: 10 x
15 oder 11.50 x 16 je nach Grösse. Gelenk-
welle, Beleuchtungsanlage.

Mähladewagen mit Kreiselmähwerk

Dieser Ladewagen eignet sich vor allem für
Landwirte, welche Graswirtschaft betreiben
und täglich für eine grössere Zahl von Tieren
das Grünfutter einbringen müssen. Die Arbeit
des Schneidwerks und der Grasaufnahme ist
grossartig, äusserst exakt und sauber.
3 verschiedene Grössentypen, 1- oder 2-achsig.
Mähen und Aufladen in einem Arbeitsgang!

Verlangen Sie unverbindlich die gewünschten
Prospekte — kommen Sie zu uns zur Besichti-
gung? Wir beraten Sie gut und gern.

STUDER, Maschinen und Reparaturen AG beim Bahnhof 6030 Ebikon Telefon 041/33 44 22

Neu: INTRAC 2004

Weit mehr als ein Traktor.

- **Komfortabler.**

Für Gesundheit und höhere Leistungsfähigkeit des Fahrers.

- **Fortschrittlicher.**

Mit der besseren Sicht vom Frontsitz schneller fahren und exakter arbeiten.

- **Wirtschaftlicher.**

Durch günstigere Gewichtsverteilung aus den 51 kW (70 PS) mehr herausholen.

- **Vielseitiger.**

Mit drei Anbauräumen, Front- und Heckzapfwelle,

- **Kraftvoller.**

Mit der vielseitigen Hydraulik DEU IZ-TRANSFERMATIC-System.



DEUTZ FAHR Mehr Erfolg durch Qualität



HANS F. WÜRGLER

Industriestr. 17 · 8910 Affoltern a. A.
Telefon 01/761 4415

Brenderup

die preisgünstigen
Spitzenprodukte



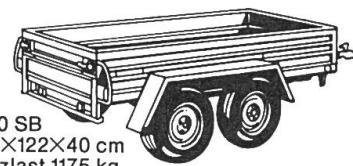
Typ 400 S
160×110×40 cm
Nutzlast 260 kg



Typ 800 S
191×122×40 cm
Nutzlast 580 kg



Typ 1000 S
mit Kippbrücke
244×122×40 cm
Nutzlast 740 kg



1500 SB
244×122×40 cm
Nutzlast 1175 kg

- Unverwüstliche, feuerverzinkte Ganzstahlkonstruktion.
- Wartungsfreie Torsionsfederachse.
- Grosses Zubehörprogramm mit vielen Kombinationsmöglichkeiten.
- Ausführung nach Schweizer Vorschrift. Typengeprüft.

Wählen Sie einen Brenderup-Anhänger von Europas grossem Anhängerproduzenten mit der jahrelangen Erfahrung. Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung mit Direktverkauf oder vereinbaren Sie eine unverbindliche und kostenlose Vorführung durch den nächsten Händler.



Generalvertretung:
Fahrzeugtechnik AG
5035 Unterentfelden
bei Aarau
Dorfbachweg 3
064/43 43 63/64

Senden Sie mir bitte Prospekte für:

- Anhänger
 Pferdeanhänger

Adresse

Einsenden an:
FTA Fahrzeugtechnik AG, 5035 Unterentfelden
bei Aarau, Dorfbachweg 3.



VDO

Landmaschinen-Instrumente helfen Kosten senken

Für die pünktliche Pflege und Wartung:
VDO Betriebsstundenzähler

Einbau-Ø 60 mm, mit Innenbeleuchtung



Das Instrument erfasst nur effektive Betriebsstunden.

Verlangen Sie Unterlagen bei:

KRAUTLI AG

Badenerstrasse 734, 8048 Zürich
Telefon 01 / 62 80 62, Telex 53 885



Oelfilter - Luftfilter -
Lenkhydraulik

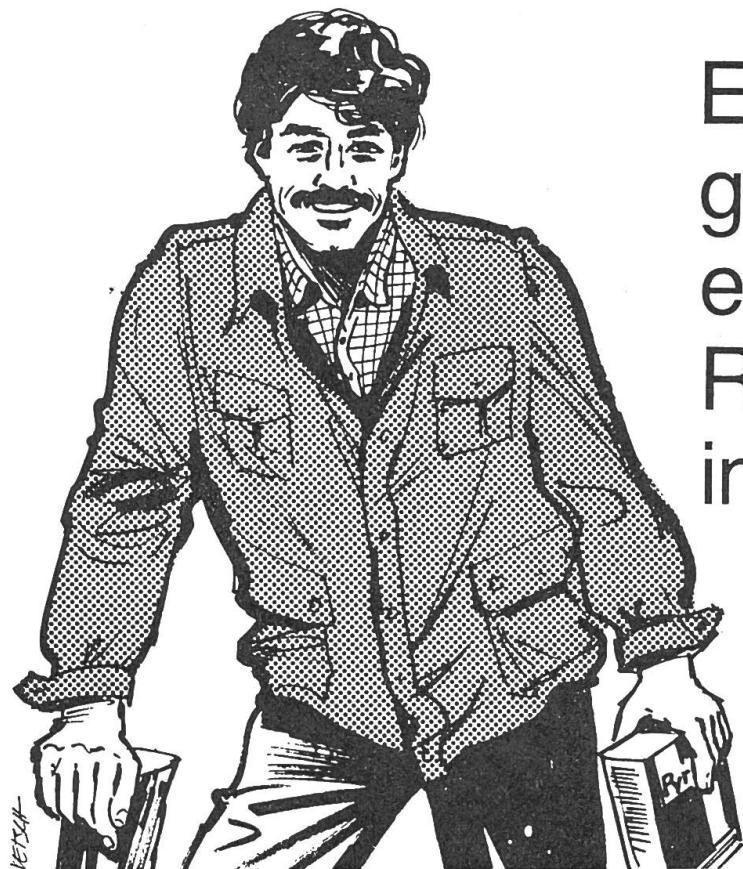
vom grössten Filterlager der Schweiz.
Preise, von denen die ganze Branche spricht.

Über 1000 verschiedene Filtertypen am Lager.

Lieferung durch den Fachhandel

SCHUPP

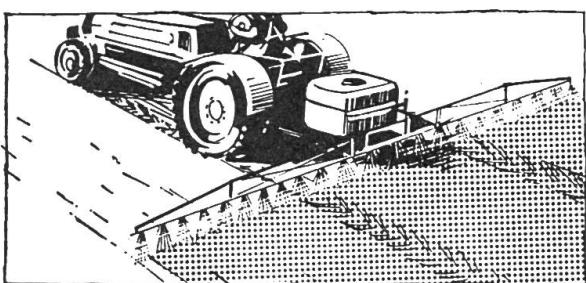
H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,
8184 Bachenbülach,
Telefon 01/8606352



Er hat
gut lachen –
er hat seine
Rüben
im Vorauflauf
gegen
Unkraut
behandelt

Rüben säen und sofort spritzen

Pyramin®



Mit dem Unkraut in den Rüben wird man am besten fertig, wenn man es von Anfang an unterdrückt. Versäumen Sie daher eine Vorauflaufbehandlung mit **Pyramin** auf keinen Fall. Zur Verlängerung der Wirkung gegen Spätkeimer kann bei Bedarf eine Zweitbehandlung mit **Pyramin** durchgeführt werden.

Giftklasse 5. Warnung auf Packung beachten

• = Registriertes
Warenzeichen der

BASF



Dr. R. Maag AG
Dielsdorf

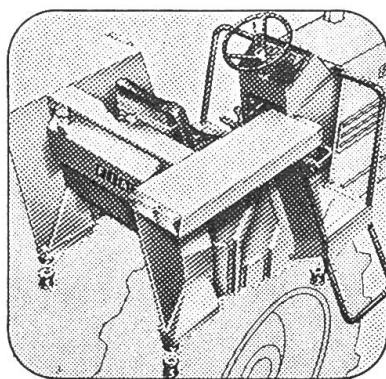
Viel mehr Komfort! Viel weniger Lärm! Warm im Winter! Frisch im Sommer! Erhöhter Unfallschutz!

Mit den neuen Modellen 580 und 680 mit Zwei- oder Vierradantrieb entwickelte FIAT das Traktorenkonzept der Zukunft. Wesentlich geringere Erschütterungen dank dem von der Grundmaschine getrennten, frei und elastisch in Silentdämpfern gelagerten Fahrerstand.

Dazu die neue Superkomfort-Kabine mit maximaler Geräuschdämpfung und bestem Schutz vor Unfallmöglichkeiten und den Witterungseinflüssen.

BON

für Prospekte
FIAT-Traktoren 580/680.



Warm im Winter,
frisch im Sommer und
sonst noch viele neue
und willkommene Kom-
fortvorteile — und das
alles zu einem ausser-
ordentlich günstigen
Preis.

**Jetzt wird Ihr
neuer Traktor
erst recht
ein FIAT sein**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telephon 01/8560322

BG 2098

